

Miercus 5
S. Vicenç

Sabide 8
S. Amazi vescul

Martars 11
Martars sant

Il proverbi
Cui che al va cirint
al cjate



Il soreli
Ai 5 al jeve aes 6.36
e al va a mont aes 19.42

Joibe 6
S. Metodi

Domenie 9
Domenie Ulive

Il timp
Cil seren e aiar

Lis voris dal mès
Rarìt lis plantis (come salatis
e spinazis) cressudis masse fissis



La lune
Ai 11 lune plene

Vinars 7
S. Zuan Batiste de La Salle

Lunis 10
Lunis sant

lis GNOVIS

CODROIP Marilenghe & Mariscuele

Sabide ai 8 di Avrìl, a tacà des 8 e meze di matine, si tignarà la cuarte edizion di «Marilenghe & Mariscuele». In program intervencs (su Cil e il gnùf Centri di documentazion, ricercje e sperimentazion didatiche pe scuele furlane) e cencancj laboratoris (su editorie pai plui picinins, musiche, igjene, informatiche...) pensâts pai mestris di lenghe furlane. Par cuistions organizativis si domande di notâsi drentri di joibe ai 6 di Avrìl cuntune mail a: sportel@comune.codroipo.ud.it - info@scuelefurlane.it Informazions ancje al numar 0432/908198.

FLAMBRI Sfide di contis curtis par furlan

Une sfide di contis curtis ineditis par furlan, che sot il giudiz dal public in sale a saran letis di chei de ostarie leterarie Contecurte par scuvierzi cui che al vingarà il Contecurte day dal 2017, inmaneât inte suaze des manifestazions pe Fieste de Patrie. Apontament domenie ai 9 di Avrìl, aes 8 e meze di sere, a Flambri, tal Grant teatri dai picui in vie Cortine 4. Jentrade libare.

RIVIGNAN TEOR I cjantons dal Friûl cun Mitri

Inte suaze des manifestazions pe Fieste de Patrie, il Comun di Rivignan Teor e ricuarde l'event cuntune conference di Gotart Mitri, sul teme «I cjantons dal Friûl», che e sarà fate te sale consiliâr, joibe ai 6 di Avrìl, aes 8 e trê cuarts di sere.

UDIN La «vite tai cjamps» di Damiani



Inte suaze de Fieste de Patrie dal Friûl, la Societât filologjiche furlane e presente a Udin dôs gnovis publicazions. Joibe ai 6 di Avrìl, aes 5 sore sere, inte sede de Fondazione Friûl in vie Manin 15 al sarà presentât di bande di Claudio Cojutti, cui intervencs di Rosinella Celeste e Giuliana Dalla Fior, il volum

«Vita nei campi: storie, memorie leggende della campagna» (te foto, la cuvierline) metût adun dal gjornalist e critic d'art Licio Damiani. Il libri, insiorât des oparis di Giorgio Celiberti, al cjape drentri i tescj di introduzion de innomenade trasmission de domenie «Vita nei campi», che Damiani al à curât in Rai dal 1991 al 1997: une racuelte di memoriis gjornalistichis che e conte la vite inte nestre regjon intai ultins agns dal Nûfcent. Lunis ai 10, aes 6 sore sere, inte sede de Filologjiche in vie Manin 18 al vignarà invezit presentât, di bande di Marcello Rotili de Università de Campanie, il volum «Il Castello di Prampero: distruzioni e ricostruzioni 1025-2015», par cure di Marisanta di Prampero de Carvalho. Un viaç inte storie dal cjistiel di Magnan de sô fondazion (1025) in di di vuê, daûr di passe tresinte documents dal archivi di Prampero sietls jenfri chei che a scandin in particolar la storie peade ai taramots dal Friûl, par scuvierzi che in cuasi mil agns di vite il cjistiel al à passât fintremai 152 taramots, il prin intal 1156.

Ai 7 di Avrìl, su Telefriuli, il gjornalut «Alc&Cè» protagonist di «Maman!», la prime trasmission televisive par fruts dute in lenghe



A man çampe: doi fotograms gjavâts de trasmission «Maman!» in onde ai 7 di Avrìl. Daria Miani, cul vistit a balinuts, e da acet a Erika Adami, che i fevele di «Alc&Cè».

Imparâ furlan e divertîsi

Il program al vûl ufrî ai fruts un moment ludic par furlan e ancje informâ e sensibilizâ gjenitôrs, nonos e educadôrs su la sielte dal plurilinguism

L'ARBUL NOL È «AZZURRO», come chel de innomenade trasmission televisive par fruts de Rai, ma vert, plen di rosis e ucieluts, e cuntun tronco fat di une man colôr di rose che e salude ducj i frutins che lu cjaln des lôr cjasis. L'arbul ur fâs «maman», che al è propit il titol de simpatiche trasmission televisive – la prime par fruts dute in lenghe furlane – che e va in onde, dai studis di Telefriuli, ogni vinars aes 6 mancun un cuart sore sere, e in repliche, la domenie aes 7 e un cuart di matine e il miercus aes 6 mancun un cuart sore sere. Ducj i frutins dai 3 ai 6 agns a puedin zuiâ e cjanâ cu la presentadore Daria Miani, che e vif intune cjasute plene di colôrs insiem cun Vigji, il so gjatut. Ae puarte di Daria a tuchin ogni volte ospits diferents, ognidun cuntune sô storie particolar di contâ: scritôrs, insegnants, mâcs, cjanautôrs, atôrs, musiciscj, cogos... Te pontade dai 7 di Avrìl, si fevelarà un grum di «Alc&Cè», la riviste par fruts in lenghe furlane da «la Vite Catoliche», che te trasmission di Telefriuli e à simpri un so cjantonut te rubriche dal zûc, dongje di un episodi dal carton animât «Omenuts» e di tantis altris rubrichis: «A ogni frut il so librut», li che si lei e si presente un libri ilustrât par furlan; «99 Peraulis», dulà che grancj e piçui a puedin imparâ gnovis peraulis no dome par furlan, ma ancje in altris lenghis; «Master Cogo Furlan», cun plats semplics di preparâ; il spazi dedicât ai videos mandâts dai frutins ae trasmission. E, par finî, «Cressi cun plui lenghis»,

indreçade a gjenitôrs, nonos e educadôrs, par capî miôr, cul jutori di esperts, i vantaçs dal plurilinguism za dai prins mès di vite.

La trasmission «Maman!» – realizade de Agenzie regionâl pe lenghe furlane adun cun Telefriuli – e larà in onde fin ai 9 di Jugn, ma la Arlef e je za daûr a pensâ ae gnove stagion, e no manjaran lis novitâts. Intant, se ancjemò cualchidun no le ve mai viodude, e pues fâlu cirint su youtube «Maman!» o sui sîts www.arlef.it e www.telefriuli.it

Il program al è condusût, cun braure e simpatie, di **Daria Miani**, che e je ancje la autore e di mistîr e fâs la mestre.

Daria, parcè une trasmission par fruts par furlan?

«Par vie che i fruts in di di vuê a àn dibisugne di tancj stimui e di materiâi ludics e didatics in dutis lis lenghis che a vivin: duncje ancje par furlan. In cheste maniere a cjatin une ocasion in plui par sostignî il percors linguistic za inviât a scuele e in famee. Chest al vâl ancje pai insegnants, educadôrs e ducj chei

che a compagnin la cressite dai frutins. O sperî che e sedi, tant pai grancj che pai frutins, une oportunitât in plui par divertîsi cu la nestre lenghe. E o soi par dabon convinte che i fruts, cjalant un program televisif dut colorât come «Maman!», cun animazions, musicichis, cjançons, filastrocjs, cartons animâts, ospits simpri divertents che a tabain par furlan, cuntun lengaç a lôr misure, ur puarti dal sigûr la voie di avvicinâsi cun simpatie a cheste lenghe, magari messe-dante cun chês altris lenghis di cjase e di scuele».

Si sa che par che il furlan al vedi un avignî, al è impuartant che al vegni doprât a scuele. Tu tu fasis la mestre, ce covential fat?

«Di mestre sedi esperte esterne di furlan, sedi insegnante di sezion che e à lavorât in diviers scuelis, o pues sigurâ che a son tancj i insegnants che a lavorin cun creativitat tes lôr lezioni di lenghe furlane e che i crodin un grum a cheste ativitat. O ai vût mût di viodi tancj bie progjets e, tai miei laboratoris, o ai simpri vût fruts che a àn partecipât cun tante voie, ligrie e passion. Clâr che tant di plui si podarès fâ, magari doprant il furlan ancje te normalitat de vite scolastiche. Ma tes scuelis di país la lenghe furlane e ven ancje doprade spes come lenghe veicolâr, che magari al è plui difficil tes scuelis di citât».

Varessistu mai pensât di diventâ une presentadore televisive?

«Par di la veretât, tal 2006, mi jere capitât di jessi valetta di un program televisif par Telefriuli, condusût di Dario Zampa. Lu fasevi cun tante braure sedi pal svant di fâlu par furlan, sedi pe sodisfazion di cjatâmi al flanc di un grant presentadôr tant che

Dario, ma mai o varès pensât di diventâ jo presentadore televisive in marilenghe, di un program tra l'altri indreçât ai frutins, che mi plasin di murî».

Ce significât aie par te condusi una trasmission te tû lenghe mari?

«Al à un significât une vore impuartant par me, stant che il furlan al à simpri compagnât la vite di ogni di te mè famee, duncje al à vût simpri un valôr une vore afetif. Cunt che un mi fevele par furlan, par solit, mi so-mee che al voledi instaurâ cun me un rapuart di amicizie, di vicinancie, di afiet. E chest al è chel che o volarès trasmeti ancje jo cun «Maman!»: o sperî duncje, cun cheste trasmission, di rivâ adore a podê dâ stimui gnûfs, divertents, cun delicatece, jentrant in ponte di pîts tes cjasis furlanis e no dome, sperant che la lenghe furlane e pue-di jessi propit il veicul par jessi considerade come une di famee».

Te tû trasmission tu dâs acet a un ospit diferent ogni pontade. Pensant «in grant», cui ti plasaressial vè?

«A son tancj i personaçs dal panorame culturâl furlan che a varan ancjemò di partecipâ a «Maman!» e che o varès gust di cognossi e di ospitâ, ma o pues afermâ dal sigûr che chei vûts fin cumò a son stâts za ducj grancj personaçs. Ma se tu mi permetis di insumiâ un pòc, mi plasarès vè Cristina D'Avena, par inventâ e componi un pocj di cjançonutis par frutins e cjan-tâlis cun jê, o Dodò par fâ ridi insiem, o Giovanni Muciaccia di «Art Attack», par fâmi regalâ tantis ideis creativis e manuâls. Jo in cambi ur fasarès cognossi la lenghe furlane, ti parial migo pòc?».

ERIKA ADAMI

Storie de art furlane in lenghe/105 Bombelli, mestri di ritrats ancje fûr dal Friûl

LA PRIME OPARE Sigure di Sebastian Bombelli al è il ritrat di Benedet Mangilli, intune colezion private di Udin, dal 1665. La architettura dal cuarp dal personaç e la ricercje des atmosferis a àn une lontane assendenze bolognese, intant che la muse e lis mans a ricuardin Strozzi. A cheste opare si pues meti dongje une schirie di ritrats di figuris zovinis a mieç bust e po a figure interie, cuntune teatralità di ategjaments e maneçs tipics dal Sietcent. E cussì al nas il ritrat aulic e di parade, che il nestri artist al sarâ pa-

ri e mestri te planure venite e che i procure comissions in Italie e tal forest. Al è dal 1675 il prin autoritrat firmât e datât tal museu di Udin. Culi al è disimpegnât des imposizions dai cometidôrs, al da plui fuarce ae indagjin zovanil, par un ritrat plui corâl, plui comunicatîf e a une soluzion modular, che al rimande fintremai al Votcent.

Di Gregorio Lazzarini, che o vin te catedral di Concuardie, si pues cjalâ une gustose Anunciazion. I colôrs a son tenars e pastôs, l'artist al fâs sinti la sô nostalgje dal Cincent.

In chest contest al cjate un grant spazi Amalteo, nassût a Motta dal Livene tal 1505; tal 1536 si è trasferît a Sant Vît al Tiliment fin ae muart che e je rivade ai 9 di Març dal 1588. Al fo arlêf dal Pordenon e si maridà cu la fie Graciose. Al lavorà a vuela in mût particolar cu lis palis di altâr. Siei lavôrs si puedin cjanâ tal domo di Sant Zuan di Cjasarse, Cividât, Manià, a Puart fra la glesie dal seminari e il domo, a Tumieç te glesie di Sante Catarine, a Travès te glesie di Sant Pieri, a Udin te glesie di Sant Cristofol, tal

Mont di Pietât, a Voleson tal domo.

La ricostruzion dal so percors artistic e je ancjemò problematiche, pal caratar estrôs e istintif, e par chest facil a tornâ sui siei pas e a lis involuzioni. I prins nudriments artistics a fasin pensâ che Amalteo al sedi stât un che al à començât di bessôl e che la sô formazion, invezit che di zovin di buteghe, e fos rivade di riflès, tal ambient di Puart e di Concuardie, dulà che si sintive la presince di Palme e Padovano.

BEPI AGOSTINIS



Autoritrat di Sebastian Bombelli, 1675, Museu civic di Udin.